

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Balatonvilágos Község Önkormányzata

Székhelye: 8171 Balatonvilágos, Csók István sétány 38.
törzsszám: 734048
adószám: 15734044-2-14
képviseli: Takács Károly Béla polgármester
mint **Megrendelő,**

másrészről a

Ripszám és Társa Építésziroda Bt.

székhely: 8600 Siófok, Szent László u. 6.
adószám: 20178567-2-14
cégjegyzékszám: 14-06-304560
bankszámlaszám: 70900141-10000922-00000000
képviseli: Ripszám János ügyvezető
mint **Tervező,** (együtt továbbiakban: „Felek”) között a

az

Önkormányzat épületének felújítása

Balatonvilágos, Csók István sétány 38. hrsz.899
tervezése tárgyában
a MFP/ÖTIFB/2024” kódszámú projekthez kapcsolódóan

az alábbi feltételekkel :

- 1./ Megrendelő a 2023. december 11-i ajánlattétel alapján megbízza a tervezőt a **fenti tervezési munka** elkészítésével, mely megbízást tervező köszönettel elfogad.
- 2./ A tervezési szerződés műszaki tartalma: részletezését a jelen szerződés melléklete tartalmazza.
- 3./ A tervezési szerződés összege, a 2. pontban foglalt műszaki tartalommal: **2.400.000,- Ft + 648.000,- Ft ÁFA, azaz bruttó 3.048.000,- Forint.**
- 4./ Teljesítési határidő: **2024. január 05.**
- 5./ Tervező a számlát a Megrendelő által kiállított teljesítés-igazolás alapján magyar forintban (HUF) állítja ki.
- 6./ Tervező az előteljesítés jogát fenntartja.
Az Ajánlatkérő előleget nem fizet.

- 7./ A megrendelő nyilatkozza, hogy a tervezési szerződés összegének megfelelő pénzügyi fedezet az esedékességkor rendelkezésre áll.
- 8./ A tervezési program helyiség-igényeit a szerződéskötést megelőző ajánlatkérésben Megrendelő megadta, a programot Felek személyes helyszíni egyeztetésen pontosították, a mellékletben részletezett műszaki tartalom ezt rögzíti. Az ehhez viszonyított, ezt követő megrendelői változtatások a határidő módosítását vonhatják maguk után.
- 9./ A tervezési szerződés alapján elkészült tervdokumentáció a tervező szellemi terméke, mely részleteiben és egészében is csak e szerződésben foglalt cél megvalósítására használható fel, az 1. sz. pontban meghatározott helyen.
- 10./ Fizetési mód : Megrendelő a számlát a kézhezvételtől számított 30 naptári napon belül banki átutalással fizeti meg.
Késedelem esetén vállalkozót a mindenkori jegybanki alapkamat kétszerese illeti meg.
Késedelmes tervszállítás esetén a kötbér mértéke napi 10.000, - Ft.
- 11./ Megrendelő intézkedésre jogosult képviselője:
Takács Károly Béla, polgármester
Tervező intézkedésre jogosult képviselője:
Ripszám János építész, ügyvezető

12./ ADATVÉDELEMEL KAPCSOLATOS KÖTELEZETTSÉGEK:

A Szerződő felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során - jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező társaság - szerződő fél esetén a képviselő(k), illetve a kapcsolattartóként megjelölt személyek, valamint a szerződés teljesítése során közreműködő természetes személyek (munkavállalók, megbízottak stb.) személyes adatainak kezelésére kerül sor, mely adatkezelés jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) vagy f) pontja a szerződés teljesítése, illetve a szerződő felek jogos érdeke céljából.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződéses együttműködés során személyes adatokat csak és kizárólag a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben kezelnek a másik fél képviselőiről, munkavállalóiról, közreműködőiről, illetve teljesítési segédjeiről. Ezeket az adatokat bizalmasan kezelik, és csak azon munkavállalóik, közreműködőik, illetve teljesítési segédjeik részére biztosítanak ezekhez hozzáférést, akik részére ez indokolt és szükséges. Harmadik felek részére egyebekben ezeket az adatokat nem adják át, nem hozzák nyilvánosságra és nem teszik hozzáférhetővé. Felek egybehangzóan vállalják, hogy megtesznek minden olyan szükséges lépést, ideértve a megfelelő hozzájáruló nyilatkozatok beszerzését is, amely a személyes adatok jogszerű kezelése érdekében szükséges lehet.

A Szerződő felek kijelentik továbbá, hogy – tekintettel arra, hogy az egyik szerződő fél Önkormányzat – a titoktartási kötelezettségük nem terjed ki az Infotv. szerinti közérdekű, illetve közérdekből nyilvános adatokra.


- 13./ A Szerződés nem szabályozott kérdéseiben a magyar jog és a Polgári Törvénykönyv rendelkezései, valamint a mindenkori hatályos jogszabályok irányadók.

14./ Felek a jelen szerződést és annak mellékleteit gondosan átolvásták, tanulmányozták és értelmezték, majd ezt követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.


Siófok, 2023. december 15.

RIPSZÁM és TÁRSA BT.
Siófok, Szent László u. 6.
Adószám: 20178567-2-14
Számlaszám: 709-00141-10000922


.....
Ripszám És Társa Építésziroda Kft.
Ripszám János
tervező


.....
Dr. Boda Zsuzsanna
jegyző
jogi ellenjegyző


.....
Balatonvilágos Község Önkormányzata
Takács Károly Béla
megrendelő


.....
Balogh Gábor
közgazdasági osztályvezető
pénzügyi ellenjegyző



MELLÉKLET

az

Önkormányzat épületének felújítása Balatonvilágos, Csók István sétány 38. hrsz.899 tervezési szerződéséhez

A tervezési feladat :

Balatonvilágos Község Önkormányzata a Magyar Falu Program keretében meghirdetett „Önkormányzati tulajdonban lévő épület fejlesztése” című pályázat keretében az Önkormányzat hivatali épületének felújítását tervezi. Bővítés nem történik, így a tervezett felújítás nem építési engedély köteles, településképi bejelentés alapján történhet. A pályázat benyújtásához szükséges tervező által készített, a tervezett beruházást bemutató helyszínrajz, alaprajzok, metszetek, homlokzati rajzok, műszaki leírás, költségvetés kiírás és tervezői költségbecslés, illetve energetikai tanúsítvány a meglévő állapotról, energetikai számítások a tervezett állapotról. A meglévő állapot felmérése a tervezési feladat részét képezi.

A felújítás során az alábbi tevékenységek, illetve beavatkozások szükségesek:

- külső homlokzati hőszigetelés,
- tető szigetelése, héjazat csere, alatta átszellőztetéssel
- fűtés korszerűsítés, a meglévő kondenzációs gázkazán megtartásával, a hőleadó radiátorok cseréjével
- villamos energia-hálózat fejlesztése, napelemes rendszer elhelyezése

A pályázati terv az alábbiakat tartalmazza:

- az épület építész tervrajzait (Helyszínrajz M 1:200; alaprajzok, metszetek, homlokzatok M 1:100 léptékben) a főbb geometriai méretekkel, de részletes szerkezeti megoldások nélkül
- modellképeket, illetve látványterveket az épület külső megjelenéséről különböző nézőpontokból (ebből érzékelhető és látható az építészeti karakter)
- a felújítás szöveges ismertetése, általános műszaki leírás a tervezett anyagokról, épületszerkezetekről
- az épületgépészeti rendszer elvi megoldásainak leírása (energetikai számításokkal)
- a napelemes rendszer elvi megoldásainak leírása (energetikai számítások, méretezés nélkül)
- költségvetés kiírás
- tervezői költségbecslés
- a terv nem terjed ki a belsőépítészeti megoldásokra, bútorozásra

Dokumentálásra kerül: digitális formában

- | | |
|--|--------|
| - Helyszínrajz | M1:200 |
| - Épület tervei (alaprajzok, metszetek, homlokzatok) | M1:100 |
| - Látványtervek | |
| - Műszaki leírás | |
| - Költségvetés kiírás (excell) | |
| - Tervezői költségbecslés (pdf) | |

Siófok, 2023. december 15.

